

21 granjas participarán en el Recorrido Agrícola de este año durante el transcurso del fin de semana.

- **Línea de información general:**
  301-590-2810
- **Atención a los organizadores de grupos:**
  Por favor llame a los propietarios de la granja al menos con tres días de anticipación para obtener instrucciones completas sobre el acceso y el estacionamiento.

Si necesita acomodación razonable para acceder a una granja, el condado se complace en ayudar a facilitar las conversaciones para lograr una. Sin embargo, las granjas enumeradas en este folleto son de propiedad privada y se recomienda que se comunique directamente con las granjas para determinar si pueden satisfacer sus necesidades, ya que el condado no puede garantizar la acomodación. Si tiene alguna otra pregunta sobre accesibilidad, puede llamar al 301-590-2810.

No se permiten mascotas en las granjas, excepto animales de servicio para personas con discapacidades.

El evento se llevará a cabo aunque llueva. Sin embargo, algunos eventos y actividades programadas en las granjas pueden retrasarse o cancelarse debido a las inclemencias del tiempo, incluida la mala calidad del aire.



Desafío de comprar localmente

Apoya a los agricultores locales.
Aprende más:

www.buylocalchallenge.com



¿Sabías que...?

- El Condado de Montgomery tiene el porcentaje más alto de tierras de cultivo bajo servidumbres de preservación agrícola en los Estados Unidos
- La agricultura aporta $282 millones a la economía del condado
- Hay 558 granjas y 350 empresas hortícolas en todo el condado
- El tamaño promedio de una granja en el Condado de Montgomery es de 117 acres
- El Condado de Montgomery fue uno de los primeros condados del país en desarrollar la agricultura sin arado

Montgomery County Office of Agriculture
18410 Muncaster Road
Derwood, Maryland 20855
301-590-2810
www.montgomerycountymd.gov/agservices

2023

CONDADO DE MONTGOMERY

RECORRIDO AGRÍCOLA

Y VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS



21 granjas participantes

Sábado 22 de julio Y Domingo 23 de julio

*A continuación vea las horas de operación

www.montgomerycountymd.gov/farmtour

2023

CONDADO DE MONTGOMERY

RECORRIDO AGRÍCOLA

Y VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS

detalles de la granja

1. **61 Vineyard**
   28712 Kemptown Road, Damascus, MD 20872
   www.61vineyard.com
   Sábado y Domingo 12:00 p.m. – 5:00 p.m.
   Somos una pequeña bodega y viñedo en producción. Hay asientos bajo tejado en el interior y al aire libre, disponibles por orden de llegada, donde puede disfrutar de una degustación, una copa o una botella de vino. Durante el fin de semana del Recorrido Agrícola, ofreceremos un paseo por los viñedos y una visita guiada empezando desde la sala de degustación a la 1:00 y a las 3:00 pm ambos días.

2. **Butler's Orchard**
   22222 Davis Mill Road, Germantown, MD 20876
   www.butlersorchard.com | 301-428-0444
   Sábado 8:30 a.m. – 4:00 p.m. | Domingo 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
   ¡Una granja familiar que ha estado ofreciendo diversión buena y ecológica y productos locales por más de 70 años! ¡Haga un recorrido por la granja a bordo de un tractor y visite nuestros animales de granja! Conduzca un tractor de pedales y súbase a nuestros toboganes gigantes. ¡Carreras de verduras de 10:30 am a 12:00 pm! Almuerce en nuestra Cocina del Porche del Agricultor (Farmer's Porch Kitchen). Nuestro mercado agrícola estará repleto de nuestros famosos granizados, donuts y artículos de muestra de vendedores locales. Productos frescos de temporada, conservas, regalos y bollería en nuestro mercado. Más de 20 productos estacionales que puede recolectar usted mismo del campo, como arándanos, flores, papas, moras y tomates. Fines de semana del Festival Anual de la Calabaza en octubre.

3. **Button Farm Living History Center**
   16820 Black Rock Road, Germantown, MD 20874
   www.buttonfarm.org
   Sábado 12:00 p.m. – 4:00 p.m.
   El único centro de historia viva de Maryland que representa la vida en las plantaciones del siglo XIX. Recorra el granero, la casa del agricultor, el jardín del museo y el cementerio de esclavos. Disfrute de la historia con sus propias manos, vea animales de herencia y compre productos de granja.

4. **Camp Olympia**
   5511 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20855
   www.camp-olympia.com | 301-926-9281
   Sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m.
   Camp Olympia ha estado sirviendo a niños y adultos a través de nuestro centro de equitación abierto todo el año, guardería y nuestro divertido campamento diurno de deportes de verano. En el sábado del Recorrido Agícola, está invitado a ver una variedad de demostraciones que incluyen equitación, deportes y natación realizadas por el personal y los campistas. Se ofrecerán diferentes demostraciones cada media hora. Paseos pagados en poni durante todo el día.

5. **Doc Waters Cidery and Orchard**
   22529 Wildcat Road, Germantown, MD 20876
   www.docwaterscidery.com | 301-972-1814
   Sábado y Domingo 2:00 p.m. – 4:00 p.m.
   ¡La primera sidrería del condado de Montgomery! Ofrecemos sidra alcohólica, elaborada a partir de nuestras propias manzanas cultivadas y prensadas en nuestra finca. La sidra está disponible en vaso, botella, conjunto de degustación o jarra. Además de nuestras mezclas del huerto con y sin gas, también tendremos una selección cambiante de sidras de lote pequeño. También tendremos granizados de sidra de manzana, tentempies y camiones de comida. La temporada de poder recolectar sus propias manzanas del campo empieza en septiembre. Beba o recolecte sus manzanas en Doc Waters Cidery, ¡una excelente excursión a la granja para toda la familia!

6. **East Rivendell Farm**
   26904 Clarksburg Road, Damascus, MD 20872
   www.eastrivendellfarm.com | (301) 253-5080
   Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.
   Ubicados en la Reserva Agrícola, somos una granja familiar que ofrece una amplia variedad de animales para ver e interactuar con ellos. También nos dedicamos al cultivo de frutas y verduras libres de químicos y transgénicos, así como carnes alimentadas de pasto. Venga a pasar un tiempo en la granja y visite nuestro mercado lleno de productos, plantas y otros artículos locales.

7. **Homestead Farm**
   15601 Sugarland Road, Poolesville, MD 20837
   www.homestead-farm.net | homesteadfarmemail@gmail.com
   Sábado y Domingo 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
   Huerto familiar que cultiva una variedad de productos durante el verano y el otoño. Nuestro mercado agrícola en la granja tiene productos pre-recolectados, así como conservas locales y miel. Visite nuestra página web para conocer la disponibilidad actual de productos que puede recolectar usted mismo y la información de admisión.

8. **King Barn Dairy MOOseum**
   South Germantown Recreational Park
   18028 Central Park Circle, Boyds, MD 20841
   www.mooseum.com | 301-254-6575
   Sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m. | Domingo 1:00 p.m. – 4:00 p.m.
   ¡El Granero del Museo Lechero está ABIERTO! Ambos días habrá exhibiciones en el granero con modelos de razas lecheras en tamaño real (incluido "Astronaut", el toro Holstein premiado del condado de Montgomery), equipo de ordeño, mapa de ubicaciones de granjas lecheras, historias familiares de granjas y un modelo de la granja King, así como artesanías, dos modelos de vacas ordeñables y la nueva exposición de vacas rumiantes. El Salón Infantil vuelve a estar abierto con juguetes de la granja para los más pequeños. El Ático de Macie, nuestra tienda de regalos, ofrecerá "All Things MOO" a la venta. Además, el sábado Bob Peters, profesor emérito de la Universidad de Maryland, dará una presentación sobre "La vaca y el cambio climático" a las 11 am en la biblioteca/sala de investigación del museo. A las 2 pm, se ofrecerá un recorrido a pie por la antigua granja de James & Macie King para hablar sobre la historia de la granja y el Parque Atlético de Germantown. El domingo haremos mantequilla y visitarán algunos animales de granja. Consulte la nueva página web www.mooseum.com para obtener información general y el horario de atención.

9. **Kingsbury Orchard**
   19415 Peach Tree Road, Dickerson, MD 20842
   www.kingsburysorchard.com | 301-972-8755
   Sábado y Domingo 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
   Kingsbury's Orchard es una granja familiar que empezó en 1907. Cultivamos más de 50 variedades de melocotones, 20 variedades de manzanas y una amplia selección de cerezas, nectarinas y peras asiáticas.

10. **Landmade**
    19130 Jerusalem Road, Poolesville, MD 20837
    www.landmadebeer.com | 301-685-7135
    Sábado y Domingo 11:00 a.m. – 8:00 p.m.
    Landmade es una cervecería agrícola familiar de 33 acres. Un antiguo establo de ganado ahora alberga nuestra cervecería, sala de degustación y tienda general. También tenemos varios hermosos espacios al aire libre para que nuestros huéspedes disfruten. Toda nuestra cerveza se elabora en la granja utilizando los ingredientes más locales, incluidos melocotones y manzanas de nuestros huertos y hierbas y levadura natural de nuestros jardines. Nos preocupamos profundamente por hacer y compartir una cerveza deliciosa y emocionante que se elabora con los productos de la tierra. ¡Esperamos verte en LANDMADE!

11. **Lewis Orchard**
    18901 Peach Tree Road, Dickerson, MD 20842
    www.lewisorchardfarmmarket.com | 301-349-4101
    Sábado 9:00 a.m. – 6:00 p.m. | Domingo 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
    Un negocio familiar desde 1888. Nos especializamos en duraznos, maíz dulce, cerezas, albaricoques, ciruelas, nectarinas, manzanas, tomates, pimientos, calabaza, okra, berenjena, pepinos, calabazas y muchas otras verduras de verano y otoño. También tenemos miel y jaleas y muchas otras cosas en nuestro mercado en la granja. Estamos abiertos desde mediados de junio hasta el Día de Acción de Gracias, todos los días. ¡Ven a ver nuestra hermosa vista!

12. **Lone Oak Farm Brewing Co.**
    5000 Olney Laytonsville Road, Olney, MD 20832
    www.loneoakbrewingco.com | (240) 261-4967
    Sábado 11:00 a.m. – 9:00 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 8:00 p.m.
    Una pintoresca cervecería agrícola ubicada en el corazón del condado de Montgomery que se enfoca en el uso de ingredientes locales, artesanales y cultivados en fincas. Disfrute de la vista y experimente nuestra cerveza desde sus orígenes en el suelo hasta el vaso.

13. **Madison Fields**
    21355 Big Woods Road, Dickerson, MD 20842
    www.Madisonfields.org | 301-349-4007
    Sábado 10:00 a.m. – 4:00 p.m.
    Madison Fields, un proyecto de la Fundación para el Autismo Madison House, es una organización sin fines de lucro ubicada en Dickerson, MD que está estableciendo un centro comunitario de recursos agrícolas donde las personas de todas capacidades puedan acceder a oportunidades de salud basada en la agricultura. Los recorridos se realizarán durante todo el día. Ofreceremos pintura de ponis de mediodía hasta las 2:00 pm y preparación de golosinas para caballos todo el día. ¡Podrán comprar jabón elaborado a base de leche de cabra por los participantes de nuestro programa de preparación laboral! ¡Puede obtener más información sobre Madison Fields en nuestra página de Facebook!

14. **Pleasant Valley Farm Produce Stand**
    22201 Laytonsville Road, Gaithersburg, MD 20882
    www.pleasantvalleyfarmmd.com/produce-stand | 301-606-8854
    Sábado 12:00 p.m. – 6:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 4:00 p.m.
    ¡Pleasant Valley es una granja familiar actualmente operada por tres generaciones que trabajan juntas! La operación agrícola se dedica a granos, ganado y un puesto de verduras. Venga a visitar nuestro puesto de productos, donde encontrará nuestro maíz dulce cultivado en la granja que recolectamos cada mañana. Otras productos incluyen huevos frescos y carne alta calidad de res Angus y cerdos criados aquí en nuestra granja, así como una variedad de otros productos locales frescos. La carne de res y cerdo se envuelven en porciones pequeñas y se congelan para que pueda comprarlas y ponerlas en el congelador para más tarde o descongelarlas y comerlas de inmediato. ¡También tendremos camiones de comida y pintura facial y tatuajes con purpurina para los niños en el fin de semana del Recorrido Agrícola!

15. **R.B Savage & Son's Farm**
    23035 Mt. Ephraim Road, Dickerson, MD 20842
    Facebook: @rbsavageandsonsfarm | 301-370-7111
    Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.
    Una granja familiar en la Reserva Agrícola. Nuestro mercado agrícola ofrece productos de nuestra huerta, artículos locales hechos a mano e inspeccionados por el USDA y carne de res, cerdo, pollo, cordero y cabra de granja. También tenemos heno y paja.

16. **Red Wiggler Community Farm**
    23400 Ridge Road, Germantown, MD 20876
    www.redwiggler.org | 301-916-2216
    Sábado 12:00 p.m. – 4:00 p.m.
    ¡Visite nuestra granja! Disfrute de música en vivo en el granero y caminatas interpretativas en el campo. Aprenda sobre las prácticas de agricultura orgánica, nuestros programas de CSA únicos y cómo creamos un entorno inclusivo para todos en nuestra granja. También habrá oportunidades para saborear, oler y disfrutar de la belleza de los campos. Habrá productos orgánicos certificados por Red Wiggler y miel local.

17. **Rock Hill Orchard and Woodbourne Creamery**
    28600 Ridge Road, Mount Airy, MD 21771
    www.rockhillorchard.com | 301-831-7427
    Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.
    ¿Duraznos con crema? Visite nuestra granja para recoger sus propios duraznos y helado hecho en la granja con leche de nuestras vacas de raza A2A Golden Guernsey alimentadas con pasto. ¡Somos la primera lechería nueva en el condado de Montgomery de los últimos 70 años! Camine hasta la lechería y observe cómo ordeñan nuestras vacas con nuestro ordeñador robótico o visite a los terneros. También tenemos flores y moras que puede recolectar usted mismo del campo. Nuestro mercado en la granja tiene frutas y verduras frescas, leche y helados, miel de nuestras abejas y mermeladas y jaleas. Vuelve en el otoño a por manzanas, calabazas y nuestro gran laberinto de maíz.

18. **Rocklands Farm Winery**
    14531 Montevideo Road, Poolesville, MD 20837
    www.rocklandsfarmmd.com | 301-825-8075
    Sábado 12:00 p.m. – 8:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 6:00 p.m.
    Disfrute de una degustación de vinos en nuestra histórica sala de degustación en el granero, dé un paseo por nuestros extensos campos agrícolas con una copa de vino o siéntese con familiares y amigos mientras comparte una botella. Nuestros vinos y sidras artesanales de baja intervención se producen y embotellan aquí mismo en Rocklands. Es una granja para toda la familia con una amplia área de juegos para niños. No es necesario traer un almuerzo: ¡barbacoa a la leña y helado disponibles todo el día! Visite el mercado y llévese a casa nuestra carne de res y cordero 100 % alimentados con pasto. Visita guiada a las 2:30 pm ambos días.

19. **Two Story Chimney Ciderworks & Silly Yak Beer**
    7115 Damascus Road, Gaithersburg, MD 20882
    www.twostorychimney.com | 240-745-5390
    Sábado 11:00 a.m. – 9:00 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 6:00 p.m.
    Somos una granja familiar que produce sidra alcóholica a partir de ingredientes cultivados en nuestra granja. Comenzamos como una sidrería especializada en la creación de sidras secas y jugos de frutas para obtener sabores naturales. También nos hemos expandido a una cervecería sin gluten dedicada a crear cervezas de alta calidad que saben fiel a su estilo. ¡Disfruta de barbacoa el sábado y hamburguesas el domingo!

20. **Waredaca Brewing Company**
    4017 Damascus Road, Laytonsville, MD 20882
    www.waredacabrewing.com | 301-774-BEER (2337)
    Sábado 12:00 p.m. – 8:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 6:00 p.m.
    Como la principal cervecería agrícola del condado, nuestra granja familiar de caballos de 230 acres incluye una microcervecería. Nos enfocamos en cervezas artesanales fáciles de disfrutar y de la más alta calidad utilizando ingredientes cultivados en la granja. Visite nuestra sala de degustación para probar las cervezas y disfrute de las hermosas vistas de nuestros pastos en laderas salpicadas de caballos. Es una granja para toda la familia. Los visitantes sin cita previa son bienvenidos, pero puede visitar nuestra página web para hacer una reserva.

21. **Windridge Vineyards**
    15700 Darnestown Road, Darnestown, MD 20874
    www.windridge.wine | (301) 750-9463
    Sábado 11:00 a.m. – 8:30 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 6:00 p.m.
    Windridge Vineyards es una bodega familiar dedicada a la producción de vinos de primera calidad elaborados con uvas de la finca. Situados en la meseta de pie de monte de Maryland, las ubicaciones de nuestros tres viñedos fueron elegidas cuidadosamente por su geología y microclimas únicos. Más de 50 años de agricultura familiar han guiado estas selecciones y respaldan nuestro compromiso de elaborar vinos excepcionales y distintivos. Los visitantes sin cita previa son bienvenidos, pero recomendamos enfáticamente hacer una reserva para los fines de semana. ¡Visítenos en nuestra página de reservas para asegurar una mesa!

2023

CONDADO DE MONTGOMERY

RECORRIDO AGRÍCOLA

Y VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS

1. 61 Vineyard
28712 Kemptown Road, Damascus, MD 20872
www.61vineyard.com
Sábado y Domingo 12:00 p.m. – 5:00 p.m.

2. Butler's Orchard
22222 Davis Mill Road, Germantown, MD 20876
www.butlersorchard.com | 301-428-0444
Sábado 8:30 a.m. – 4:00 p.m. | Domingo 8:30 a.m. – 5:00 p.m.

3. Button Farm Living History Center
16820 Black Rock Road, Germantown, MD 20874
www.buttonfarm.org
Sábado 12:00 p.m. – 4:00 p.m.

4. Camp Olympia
5511 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20855
www.camp-olympia.com | 301-926-9281
Sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

5. Doc Waters Cidery and Orchard
22529 Wildcat Road, Germantown, MD 20876
www.docwaterscidery.com | 301-972-1814
Sábado y Domingo 2:00 p.m. – 4:00 p.m.

6. East Rivendell Farm
26904 Clarksburg Road, Damascus, MD 20872
www.eastrivendellfarm.com | (301) 253-5080
Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

7. Homestead Farm
15601 Sugarland Road, Poolesville, MD 20837
www.homestead-farm.net | homesteadfarmemail@gmail.com
Sábado y Domingo 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

8. King Barn Dairy MOOseum
South Germantown Recreational Park
18028 Central Park Circle, Boyds, MD 20841
www.mooseum.com | 301-254-6575
Sábado 10:00 a.m. – 3:00 p.m. | Domingo 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

9. Kingsbury Orchard
19415 Peach Tree Road, Dickerson, MD 20842
www.kingsburysorchard.com | 301-972-8755
Sábado y Domingo 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

10. Landmade
19130 Jerusalem Road, Poolesville, MD 20837
www.landmadebeer.com | 301-685-7135
Sábado y Domingo 11:00 a.m. – 8:00 p.m.

11. Lewis Orchard
18901 Peach Tree Road, Dickerson, MD 20842
www.lewisorchardfarmmarket.com | 301-349-4101
Sábado 9:00 a.m. – 6:00 p.m. | Domingo 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

12. Lone Oak Farm Brewing Co.
5000 Olney Laytonsville Road, Olney, MD 20832
www.loneoakbrewingco.com | (240) 261-4967
Sábado 11:00 a.m. – 9:00 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 8:00 p.m.

13. Madison Fields
21355 Big Woods Road, Dickerson, MD 20842
www.Madisonfields.org | 301-349-4007
Sábado 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

14. Pleasant Valley Farm Produce Stand
22201 Laytonsville Road, Gaithersburg, MD 20882
www.pleasantvalleyfarmmd.com/produce-stand | 301-606-8854
Sábado 12:00 p.m. – 6:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 4:00 p.m.

15. R.B Savage & Son's Farm
23035 Mt. Ephraim Road, Dickerson, MD 20842
Facebook: @rbsavageandsonsfarm | 301-370-7111
Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

16. Red Wiggler Community Farm
23400 Ridge Road, Germantown, MD 20876
www.redwiggler.org | 301-916-2216
Sábado 12:00 pm. – 4:00 p.m.

17. Rock Hill Orchard and Woodbourne Creamery
28600 Ridge Road, Mount Airy, MD 21771
www.rockhillorchard.com | 301-831-7427
Sábado y Domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

18. Rocklands Farm Winery
14531 Montevideo Road, Poolesville, MD 20837
www.rocklandsfarmmd.com | 301-825-8075
Sábado 12:00 p.m. – 8:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 6:00 p.m.

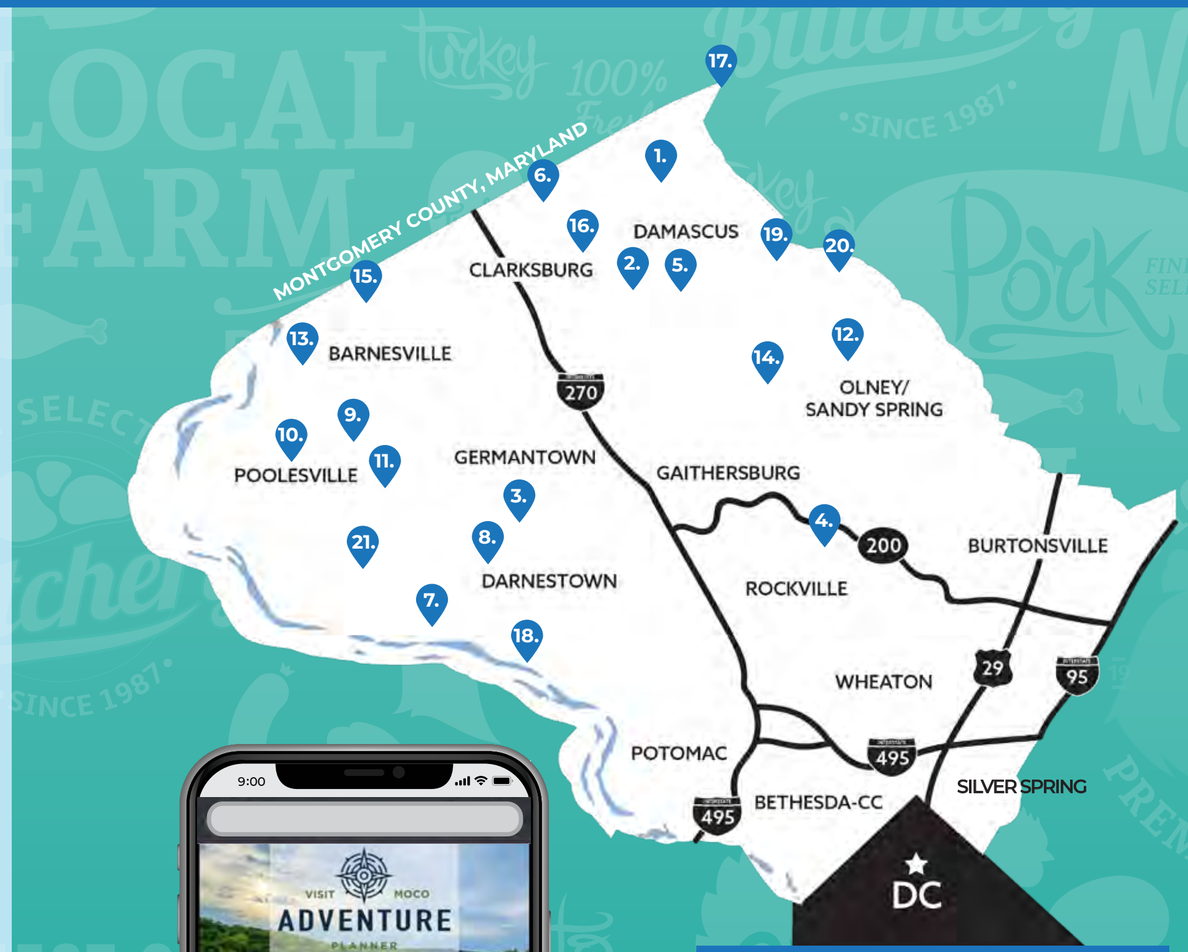
19. Two Story Chimney Ciderworks & Silly Yak Beer
7115 Damascus Road, Gaithersburg, MD 20882
www.twostorychimney.com | 240-745-5390
Sábado 11:00 a.m. – 9:00 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 6:00 p.m.

20. Waredaca Brewing Company
4017 Damascus Road, Laytonsville, MD 20882
www.waredacabrewing.com | 301-774-BEER (2337)
Sábado 12:00 p.m. – 8:00 p.m. | Domingo 12:00 p.m. – 6:00 p.m.

21. Windridge Vineyards
15700 Darnestown Road, Darnestown, MD 20874
www.windridge.wine | (301) 750-9463
Sábado 11:00 a.m. – 8:30 p.m. | Domingo 11:00 a.m. – 6:00 p.m.

KEY

- Alimentos y concesiones
- Frutas y verduras
- Recorridos en tractor
- Bodega
- Flores
- Obras de arte y artesanías
- Recolecte sus propias flores
- Animales
- Educación
- Cervecería
- Arboles de navidad
- Música
- Chocolate
- Juegos
- Calabazas
- Sidra
- Autobuses y grupos
- Estacionamiento Accesible
- Pasarela accesible
- Baño





Descarga la aplicación VISIT MONTGOMERY MARYLAND'S CULTURAL CAPITAL

Los visitantes pueden descargar:
Visite la aplicación Montgomery's Adventure Planner para acceder a un pasaporte digital especial del Recorrido Agrícola.

1. Busque en la tienda de aplicaciones: "Visit Moco"
2. Descarga la aplicación a tu teléfono
3. Seleccione "Farm Tour Digital Passport"



La nueva aplicación móvil permitirá a los visitantes del Recorrido Agrícola seleccionar las granjas participantes que les interesa visitar, trazar la mejor ruta y registrarse.